



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NGCC George R. Pearkes - PVN	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7049-200083/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7049-200083	<b>Date</b> 2022-04-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MD-029-28531	
<b>File No. - N° de dossier</b> 029md.F7049-200083	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-06-07</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jeddi, Loubna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 029md
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 45--383 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### **Demande de soumissions – Modification n° 007**

**La présente modification vise les points suivants :**

- 1. Inclure les questions et les réponses concernant la demande de soumissions.**
- 2. Pour mettre à jour l'annexe A – Énoncé Des Travaux, Partie B, élément de l'EDT H-13 section 3.2.7.**
- 3. Pour mettre à jour l'annexe A – Énoncé Des Travaux, Partie B, élément de l'EDT H-11 section 2.**
- 4. Pour mettre à jour l'annexe A – Énoncé Des Travaux, Partie C, élément de l'EDT E-01 section 3.4.5.**

---

#### **1. Inclure les questions du fournisseur et les réponses concernant la demande de soumissions.**

**Q#1 :** En ce qui concerne la tuyauterie d'eau domestique H-13, les dessins fournis ne semblent pas fournir suffisamment d'informations pour déterminer le diamètre du tuyau autre que la taille du tuyau de 13 mm (1/2"), se référer aux dessins référencés dans la spécification et la section 3.1.5 qui cite un coût unitaire des différentes tailles de tuyaux. S'il y a des tailles de tuyaux de 1/2 "à 3" dans le système domestique, nous ne semblons pas avoir de moyen de les identifier à partir des dessins.

**R#1 :** La section 3.1.5 existante doit être supprimée dans son intégralité et remplacée par la section suivante :

L'entrepreneur doit faire référence aux dessins de navire fournis # 65-30-01, 108-65-30 (feuilles 1 à 3), aux plans généraux/de construction et au scan virtuel du navire pour obtenir toute information supplémentaire requise concernant les matériaux de tuyauterie, le dimensionnement, les emplacements. et les longueurs des conduites d'alimentation en eau chaude/circulation d'eau chaude, de retour et d'alimentation en eau froide qui doivent être remplacées dans leur intégralité depuis le réservoir d'eau douce jusqu'à l'ensemble du logement. Comme indiqué dans les dessins du navire, ces tuyaux vont de 2 pouces à 1 1/2 pouce et 1 pouce dans les logements, jusqu'à 1/2 pouce dans les virages vers le bas/vers le haut directement reliés aux divers appareils (évier, douches, etc.).

Toute différence majeure par rapport aux dessins déterminés sur place sera ajustée par le formulaire 1379 de TPSGC. Par conséquent, l'entrepreneur doit fournir un prix unitaire au mètre pour l'enlèvement, la fabrication et l'installation complète de la nouvelle tuyauterie de 2 po, 1 1/2 po, 1 po et 1/2 po, comme indiqué dans les spécifications et les dessins joints à des fins d'ajustement potentiel.

**Q#2 :** Serait-il possible pour les soumissionnaires de demander à un sous-traitant de visiter le NGCC George R Pearkes pour voir certaines des zones de réduction de matières dangereuses ?

**R#2 :** Malheureusement, aucun temps supplémentaire ne sera accordé pour visiter les zones de désamiantage. Veuillez s'il vous plaît vous référer au dossier technique ainsi qu'au scan virtuel pour toute information supplémentaire sur le navire.

**Q#3 :** Pouvons-nous obtenir des éclaircissements sur les biens spécifiques du gouvernement que l'assurance tous risques des biens est censée couvrir (annexe D - D4) ?

**R#3 :** Cette assurance doit couvrir le coût des équipements fournis par le gouvernement ainsi que tout équipement acquis par l'entrepreneur pour lequel le gouvernement a effectué des paiements.

**2. Pour mettre à jour l'annexe A – Énoncé Des Travaux, Partie B, élément de l'EDT H-13 section 3.2.7.**

Sous la partie B, élément de l'EDT H-13 – Tuyauterie d'eau domestique section 3.2.7 :

- Ajoutez ce qui suit à la section 3.2.7 :

L'entrepreneur doit inclure dans son prix la fourniture et l'installation complètes de 40 nouveaux supports de tuyauterie et fournir un coût unitaire par support. Ce coût total sera ajusté par le formulaire 1379 de TPSGC en fonction de l'exigence finale.

**3. Pour mettre à jour l'annexe A – Énoncé Des Travaux, Partie B, élément de l'EDT H-11 section 2.**

Sous la partie B, élément de l'EDT H-11 – Inspection des espaces morts et du réservoir de ballast.

- Ajoutez ce qui suit à la section 2 :

L'entrepreneur doit ajouter le réservoir vide no 1 bâbord et tribord, situé aux membrures 117-126, à la liste des réservoirs. Ces deux (2) réservoirs doivent recevoir tous les travaux déjà détaillés dans la spécification afin de recevoir la certification de classe/TC et les réparations de revêtement.

**4. Pour mettre à jour l'annexe A – Énoncé Des Travaux, Partie C, élément de l'EDT E-01 section 3.4.5.**

Sous la partie C, élément de l'EDT E-11 – Remplacement de la génératrice de propulsion section 3.4.5.

- Ajoutez ce qui suit à la section 3.4.5 :

3.4.5.14 En plus des nouvelles sections de conduits dans l'espace des machines déjà détaillées dans le devis et dans les dessins ci-joints à fabriquer et à installer dans le cadre des nouvelles installations de générateur de propulsion, l'entrepreneur doit également inclure une allocation de 30 000,00 \$ dans son prix pour la fabrication des nouveaux conduits dans les zones de machines pour remplacer les sections existantes qui peuvent être jugées en mauvais état par le RT sur place après avoir été temporairement retirées en tant qu'éléments d'interférences. Cette indemnité ne couvrira que la fabrication de ces sections jugées en mauvais état car tous les retraits et installations d'interférences temporaires doivent déjà être inclus dans le prix ferme de l'entrepreneur pour les installations du générateur de propulsion. Toute la fabrication doit être effectuée par des professionnels de la tôle certifiés avec des matériaux approuvés selon la disposition des conduits existants, comme indiqué dans les dessins de navires 62-10-01 (feuilles 1 à 6). Le coût final sera ajusté par le formulaire 1379 de TPSGC en fonction de la facturation finale de l'entreprise de fabrication.